

Формирование русскоязычного тезауруса специалиста на подготовительном курсе военного вуза

Formation of a Russian-language Specialist's Thesaurus in the Preparatory Course of a Military University

DOI: 10.12737/2587-9103-2026-15-1-45-53

Получено: 23 ноября 2025 г. / Одобрено: 12 января 2026 г. / Опубликовано: 26 февраля 2026 г.

**Н.Л. Сенькина**

Соискатель кафедры русского языка как иностранного в профессиональном обучении, Московский педагогический государственный университет, Россия, 119435, Москва, ул. Малая Пироговская, д. 1, стр. 1,
e-mail: nlsenkina@rambler.ru

N.L. Sen'kina

Applicant of the Department of Russian as a Foreign Language in Vocational Education, Moscow State Pedagogical University, building 1, Malaya Pirogovskaya Street, 1, Moscow, 119435, Russia,
e-mail: nlsenkina@rambler.ru

Аннотация

Введение. Поиск эффективных подходов к работе с лексикой, обеспечивающей успешное участие иностранных обучающихся в учебно-профессиональной коммуникации в военном вузе, является актуальной задачей. Это связано с большим объемом и сложностью такой лексики, сжатыми сроками на её освоение, рядом организационных сложностей. Средствами формирования тезауруса иностранных военных специалистов на подготовительном курсе являются лексические минимумы, учебные словари, учебный словарь-тезаурус.

Цель исследования – проанализировать соотношение лексических ресурсов в обучении русскому языку как иностранному, их задачи, содержание, способ представления материала и отметить среди них место учебного словаря-тезауруса, обосновать целесообразность использования такого типа учебного словаря.

Были применены *методы* анализа научной и учебно-методической литературы по проблемам лексического аспекта обучения русскому языку иностранных военных специалистов, обобщение и анализ опыта преподавания русского языка для специальных целей.

В результате исследования обосновано использование учебного мультимедийного словаря-тезауруса, определено его место среди других лексических ресурсов.

Новизна исследования заключается в анализе существующих изданий, регламентирующих необходимую к освоению лексику, применительно к практике обучения русскому языку как иностранному в военных вузах. Описана работа по составлению лексического минимума для иностранных военных специалистов, а также учебного мультимедийного словаря-тезауруса, учитывающего их коммуникативные потребности.

Практическая значимость исследования состоит в разработке лексического минимума для иностранных военных специалистов, а также учебного мультимедийного словаря-тезауруса.

Ключевые слова: русскоязычный тезаурус специалиста, лексический минимум, учебный словарь, учебный мультимедийный словарь-тезаурус, язык для специальных целей, научный стиль речи.

Abstract

Introduction. Finding effective approaches to vocabulary management that will ensure the successful participation of international students in academic and professional communication at a military university is a pressing issue. This is due to the large volume and complexity of such vocabulary, the short learning timeframe, and a number of organizational challenges. The tools for developing a thesaurus for foreign military specialists in the preparatory course include vocabulary minimums, academic dictionaries, and an academic thesaurus dictionary.

The purpose of this study is to analyze the relationship between lexical resources in teaching Russian as a foreign language, their objectives, content, and presentation methods, and to identify the role of an educational thesaurus dictionary among them. This study also substantiates the feasibility of using this type of educational dictionary.

We used *methods* to analyze scientific and educational literature on the lexical aspects of teaching Russian to foreign military specialists, as well as to summarize and analyze the experience of teaching Russian for special purposes.

The study substantiates the use of an educational multimedia thesaurus and defines its place among other lexical resources.

The study's novelty lies in its analysis of existing publications regulating the vocabulary required for learning, as applied to the practice of teaching Russian as a foreign language in military academies. The work on compiling a minimum vocabulary for foreign military specialists, as well as an educational multimedia thesaurus that takes into account their communicative needs, is described.

The practical significance of the study lies in the development of a minimum vocabulary for foreign military specialists, as well as an educational multimedia thesaurus.

Keywords: Russian-language specialist thesaurus, minimum lexical content, educational dictionary, educational multimedia dictionary-thesaurus, language for special purposes, scientific style of speech.

Введение

Языковая подготовка инофонов является и средством получения знаний в российском вузе, и частью профессиональной компетенции специалиста. Изучение языка для специальных целей — это значимая задача, поскольку усвоение иностранными обучающимися специальной лексики и особенностей научного стиля речи обуславливают успешность получения образования.

Цель и задачи исследования

Цель данного исследования — обоснование практики применения тезаурусно-целевого подхода при обучении языку иностранных военных специалистов на подготовительном курсе.

В рамках исследования ставились следующие задачи:

- уточнить предназначение учебных лексикографических изданий;

- рассмотреть возможности использования учебного мультимедийного словаря-тезауруса в учебном процессе;
- представить фрагменты составленного учебного мультимедийного словаря-тезауруса для иностранных военных специалистов на подготовительном курсе (уровень В1);
- предложить рекомендации по использованию учебного мультимедийного словаря-тезауруса на занятиях.

Методология и практика

Запрос на одновременное получение языковых и профессиональных знаний остаётся высоким, в то же время, это не всегда в полной мере учитывается при разработке и проведении курсов русского языка как иностранного. Об этом свидетельствуют, в частности, выводы русистов, работающих в Китае. Они утверждают, что на текущий момент в вузах страны недостаточно внимания уделяется преподаванию русского языка для специальных целей, что не соответствует интересам студентов, следовательно, «обучение русскому языку в КНР в рамках российско-китайского сотрудничества в сфере организации обучения должно сместить акцент с преподавания русского языка общего владения на преподавание языка специальности» [10, с. 76]. Каким образом подойти к решению этой проблемы в рамках военного вуза?

Лексическому аспекту в обучении русскому языку в военных вузах отводится много внимания, что отражено в публикациях И.Б. Веденеевой, Е.Г. Солуяновой [12], М.С. Великова, Е.Ю. Сафроновой [13], И.В. Верегитиной [14], О.А. Карпушовой М.А. Мигненко [17] и др. Это закономерно, поскольку именно лексический уровень языка — тот, без которого «невозможно и бессмысленно существование всех остальных уровней» [20, с. 181]. В свою очередь, в вузе приоритетным является изучение лексики, обслуживающей специальность. Военной речи присущ ряд особенностей, таких как фиксированная структура текста определённого жанра, обилие речевых клише, аббревиатур, развитая устоявшаяся терминосистема.

Одним из направлений работы с лексикой признаётся создание специальных учебных пособий, где представлена лексика, речевые образцы, модели, наиболее характерные для направления подготовки. Для создания таких пособий в военных вузах желательно наличие лексического минимума, учитывающего как общеупотребительную, общевойсковую лексику, так и минимумы конкретных дисциплин, которые предстоит изучать на основных курсах. Исследователи также указывают на ценность таких материалов. И.Б. Веденеева, Е.Г. Солуянова утверж-

дают, что «одним из путей формирования готовности к обучению на русском языке может стать составление лексического минимума для каждой дисциплины, которую будет изучать курсант» [12, с. 7]. По их мнению, это поможет решить ряд проблем, вызванных различиями культур, национальных образовательных систем, сжатыми сроками обучения, значительным объёмом информации, особенно специальной лексики, необходимой к освоению, и будет способствовать формированию готовности к обучению.

Лексический минимум — это информационно-справочный материал. Хотя вопрос разработки лексических минимумов стал особенно актуальным с 1990-х в силу того, что в это время создавалась государственная система тестирования для присвоения сертификата о знании языка, но и сегодня вопросы отбора лексики остаются дискуссионными. Существуют минимумы для разных уровней владения языком, где учтён объём слов, обеспечивающий возможность осуществления коммуникации в ситуациях, заявленных в государственном стандарте. На уровне А1 это самопрезентация, рассказ о семье, работе, учёбе, здоровье и т.д. Для тех же, кто осваивает русский язык в целях последующего обучения в военных учебных заведениях, даже на уровне А1 необходимо владение в первую очередь большим количеством слов, которые связаны с военной учебной и профессиональной деятельностью и обусловлены их характером и незнание которых не позволит реализовать коммуникативные потребности в рамках обязательных тем. Это такие слова, как *курсант, слушатель, адъютант, звание, должность, военный, самоподготовка, рапорт, построение, офицер, служба, служить, подразделение, штаб, десантник, разведчик, командир, бушлат, фуражка, госпиталь, прибыть* и т.д., которые, к сожалению, не входят в лексический минимум. А такие слова, как *господин, премия, опера, стихи, фирма, менеджер, художник, юрист, ученик, ученица, магнитофон, кассета* и др., не так важны для повседневного общения в воинской среде.

Начиная с элементарного уровня, актуальность слов неодинакова для разных категорий обучающихся. И.В. Катаева, С.С. Микова утверждают, что «представляется разумным создание системы лексических минимумов для элементарного владения РКИ в зависимости от целей изучения языка (детский л.м., л.м. для обучающихся в российских вузах, л.м. общего владения РКИ для взрослых учащихся)» [18, с. 86] и предлагают как дополнить существующие минимумы, так и изъять ряд слов, таких как *магнитофон, телеграмма, товарищ, математик, философ, шахматы, милиция* и др. [18, с. 85]. Причём, если часть из этих слов на сегодня устарела и вышла из

активного употребления, то, например, слово *товарищ* в воинской среде — часть повседневного речевого этикета.

Именно на опубликованные лексические минимумы общего владения и частотные словари опирается при анализе текста такой ресурс, как «Текстомер» (Источник: URL: <https://textometr.ru/?ysclid=mhuo2g9rd283408008>). Эта программа помогает определить степень доступности текста для восприятия и демонстрирует распределение лексики по уровням владения языком. Но, поскольку профессиональная лексика не заложена в минимумы, к которым обращается программа, то анализ специализированных текстов научного стиля речи не даёт ожидаемого результата, так как «Текстомер» определяет даже адаптированный учебный текст как сложный и соответствующий высокому уровню владения языком (рис. 1).

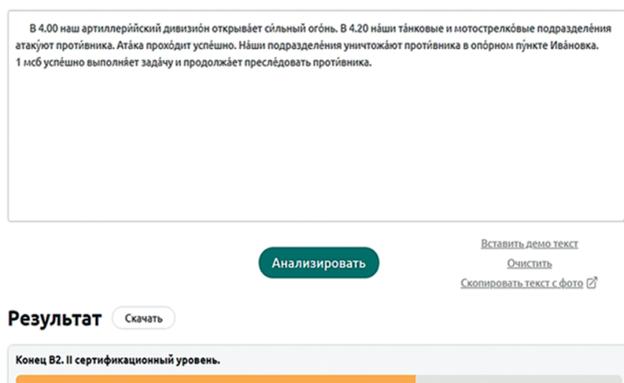


Рис. 1. Результаты анализа текста в программе «Текстомер»

Источник: <https://textometr.ru/?ysclid=mhuo2g9rd283408008>

Выбранный для анализа текст программа распознала как соответствующий II Сертификационному уровню, а это уровень выпускника, тогда как этот текст предъявляется на начальном этапе изучения курса введения в язык специальности на подготовительном курсе.

Такие слова, как *артиллерийский*, *танковый*, *мотострелковый*, отмечены как не входящие в лексический список С1 и редкие (рис. 2), в то время как в военном вузе это довольно распространённые слова, не относящиеся к узкоспециальной лексике, поскольку, в частности, «мотострелковые войска — самый многочисленный род войск, составляющий основу Сухопутных войск и ядро их боевых порядков» (источник: URL: <https://structure.old.mil.ru/structure/forces/ground/structure/motorised.htm/>).

Уровень, необходимый для обучения в вузе, — это В1, и для этого уровня, помимо лексического минимума общеупотребительной лексики, предусмотрен

Не входит в лексический список С1	артиллерийский	дивизион	танковый	мотострелковый
Частотный список 5000 покрывает	78%			
Редкие слова	мотострелковый			

Рис. 2. Результаты анализа лексики в программе «Текстомер»

Источник: <https://textometr.ru/?ysclid=mhuo2g9rd283408008>

обязательный профессиональный модуль. Соответственно, такие минимумы специальной лексики были составлены для вузов гуманитарного, естественного и некоторых других профилей. Лексический минимум для военных образовательных учреждений представлен не был. Однако растущий спрос на подготовку иностранных военных специалистов и значительное отличие их коммуникативных потребностей от потребностей студентов гражданских вузов, обуславливает необходимость разработки таких минимумов. Эта работа должна проводиться совместно с преподавателями специальных дисциплин и отражать профиль конкретного военного учебного заведения. Такой лексический минимум для командных вузов был составлен в Общевоинской академии [22] с опорой на требования, критерии и наполнение лексического минимума общего владения уровня В1 [23]. При этом были исключены неактуальные слова (так, например, слово *аспирантура* было заменено на *адъюнктура*), представлена общевойсковая лексика, специальная лексика конкретных дисциплин. Фрагмент тематической группы общевойсковой лексики представлен на рис. 3.

24	армѣйский	54	боѐц
25	ѣрмня	55	бой
26	артиллерійский	56	болѳто
27	артиллерійст	57	бѳмба
28	артиллерія	58	брига́да
29	ата́ка	59	брига́дный
30	атаковѣть	60	брод

Рис. 3. Лексический минимум по русскому языку как иностранному для иностранных военных специалистов, обучающихся в Общевоинской академии: учебный информационно-справочный материал / В.А. Дятчин, О.И. Гуреева, С.Н. Афанасьева, Н.Е. Титова, Н.Л. Сенькина. — М.: Общевоинская академия, 2025. — С. 37. Фрагмент тематической группы общевойсковой лексики

При отборе лексики авторы руководствовались принципами составления лексических минимумов: статистическими (частотность употребления), лингвистическими (учёт словообразовательных возможностей, широкая сочетаемость, стилистическая нейтральность) и методическими (тематическая ценность), предложенными в работах А.Н. Щукина [30, с. 114],

Т.М. Балыхиной [3, с. 85], в «Лексическом минимуме по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение» [23].

Лексический минимум и учебный словарь имеют как сходства, так и различия. Е.И. Маркина отмечает, что в работах учёных 1960–1980-х гг. эти понятия употреблялись как синонимы и понимались в широком смысле как любой список слов, составленный с определённой целью и выстроенный чаще всего в алфавитном порядке. В это время учёные-методисты, например, С.Г. Бархударов, задавались вопросом о том, каким должен быть учебный словарь [5, с. 71].

В конце 1990-х — начале 2000-х понятие лексический минимум сузилось в связи с развитием государственной программы тестирования. В «Новом словаре методических терминов и понятий» есть указание на то, что объём и характер лексики может меняться в зависимости от целей изучения языка: «Лексический минимум — лексические единицы, которые должны быть усвоены учащимися за определённый промежуток учебного времени. Количественный и качественный состав ЛМ зависит от целей обучения, от этапа обучения и количества учебных часов, отводимых для изучения языка» [1, с. 133]. Т.М. Балыхина в работе, посвященной организации тестирования иностранных граждан, описывает его, делая акцент на том, что лексический минимум — это инструмент, который должен дать возможность осуществлять коммуникацию: «Лексический минимум — совокупность слов, количество которых является максимальным с точки зрения возможностей учащихся и минимальным с точки зрения системы языка и позволяет пользоваться языком как средством общения» [4, с. 159]. В отличие от минимумов, предназначенных для языковой подготовки по определённому профилю, лексические минимумы, являющиеся частью требований системы государственной сертификации на знание языка, включают лексику, минимальную и обязательную к изучению для прохождения тестирования. Они ориентированы в первую очередь на широкий круг иностранцев, желающих подтвердить знание русского языка.

Учебный словарь, как и лексический минимум, является лексикографическим произведением, составляемым в образовательных целях. Учёные определяют их так: «УЧЕБНЫЕ СЛОВАРИ. Средство обучения языку. С. у. различаются по назначению (адресату) и количеству языков» [1, с. 334]. Одни из первых учебных словарей — это «Краткий толковый словарь русского языка» [19] и «Лексическая основа русского языка» [21], изданные до принятия уровней системы. В них базовая лексика русского языка располагается в алфавитном порядке, а также сгруппирована в тематических группах, в дальнейшем

нашедших место в лексических минимумах государственного тестирования, в синтагматических отношениях (синонимы, антонимы, омонимы, паронимы, фразеология), и они адресованы преподавателям русского языка как иностранного.

Сейчас в учебном процессе используются такие учебные словари как «Русский язык. Учебный частотный словарь (на материале дисциплин общенаучного цикла)» [8], «Учебный русско-монгольский терминологический словарь» [26], «Краткий русско-китайский и китайско-русский экономический словарь. Бизнес & Финансы» [7] и др. Учебный словарь для иностранных обучающихся — это информационно-справочный материал, который дополняет основной учебник или учебное пособие. Такие словари не преследуют цель комплексного представления лексической системы языка. Они содержат лексику определенной сферы знания или курса. Это могут быть лингвистические термины с переводом и поясняющими материалами или термины языка специальности также с переводом, примерами употребления, а возможно и заданиями (рис. 4).

позиция (ж.р.); (Р.п., ед.ч. – позиция)	байрлал
позиции (мн.ч.); (Р.п., ед.ч. – позиций)	байрлал
временные огневые позиции огневых средств	галын хэрэгслийн түр галт байр
запасные огневые позиции огневых средств	галын хэрэгслийн нөөц галт байр
основные огневые позиции огневых средств	галын хэрэгслийн үндсэн галт байр

Рис. 4. Москалёва М. М. Учебный русско-монгольский терминологический словарь: справочные материалы / О.Ф. Зыбина, М.М. Москалёва, М.А. Кокодеева. — М.: ВУНЦ СВ «ОВА ВС РФ», 2015. — С. 42.

Учебный словарь по языку специальности «сохранит описание языковых единиц конкретной науки в минимизированном виде. Он является не только справочником, в котором дано объяснение значений языковых единиц, но и учебным пособием, в котором показаны особенности функционирования языковых единиц в речи» [6, с. 84]. Обучающиеся могут обращаться к нему либо при необходимости самостоятельно, либо под руководством преподавателя, выполняя его задания.

Нужно отметить, что отбор лексики в лексическом минимуме и в учебном словаре производится по разным критериям. В первом случае это определение минимального объёма обязательной лексики, а во втором создание лексикографического ресурса для пополнения знаний об изучаемом предмете и лексике, необходимой для его освоения.

Что представляет собой учебный словарь-тезаурус? Ю.Н. Караулов определяет тезаурус и как особым образом организованный словарь, и как модель лексической системы, что позволяет говорить о тезаурусе конкретного специалиста [15, с. 171]. Тезаурус понимают в широком смысле, как определённым образом отобранную лексику, поэтому в предисловии к лексическому минимуму уровня А1 содержание издания называют тезаурусом: «Таким образом, основную часть тезауруса составляют слова, являющиеся для языка «базовыми», отражающие фундаментальные понятия» [24, с. 5]. Специалист обязан знать не только базовую лексику языка, но и профессиональную, как общенаучную, так и узкоспециальную.

Причиной коммуникативных неудач может быть недостаточное владение специальной лексикой, терминологией дисциплины, за которыми стоит понятийно-категориальный аппарат науки. Обязательным условием успешности коммуникации в учебно-профессиональной и профессиональной сферах является совпадение тезаурусов участников общения. Значимость этого аспекта освоения языка подчёркивала Л.А. Тростенцова: «Без сближения лексикона изучающего русский язык и лексикона изучаемого специального предмета невозможно овладение речевой деятельностью на иностранном, в данном случае русском языке» [28, с. 3]. Такое сближение тезаурусов — одна из целей обучения на подготовительном курсе.

Изучение языка с позиции достижения поставленной цели Ю.Н. Караулов предлагал назвать целевым: «Реализуемый во втором случае подход можно назвать «целевым», поскольку исходным, отправным моментом при этом служит конечный, идеальный результат обучения, цель, которой хотят достичь, а именно, перечень речевых умений, навыков, готовностей объекта научения» [16, с. 58]. А в силу того, что достижение цели обучения реализуется по мере освоения тезаурусов специальной лексики, учёные (Е.И. Архипова, Л.В. Васильев [2], Е.В. Михалева, Л.В. Малетина [25], Т.С. Серова [27], Г.Р. Чайникова [29] и др.) называют подход тезаурусно-целевым. Именно цели обучения определяют объём лексики и её характер, соответствующие этапу. В публикациях поставлен вопрос о необходимости составления словарей на основе этого подхода. Это работы Т.В. Васильевой, Ф.Н. Салимова [11], О.А. Карпушовой, М.А. Мигненко [17], В.Н. Бычкова, С.Б. Быстрянцева [9], М.С. Великова, Е.Ю. Сафроновой [13] и др.

Учебный словарь-тезаурус, как и просто учебный словарь, составляется в образовательных целях и может использоваться и как информационно-справочный материал, и как пособие. На уровне В1 обу-

чающиеся уже знакомы с основными грамматическими моделями, требуется их отработка и наполнение лексикой. В проекте «Учебного мультимедийного словаря-тезауруса (обучение научному стилю речи)» собраны основные термины дисциплины «Тактика общевойсковых соединений (частей) и подразделений». Эта дисциплина является профильной для военных вузов и, к тому же, терминология этого предмета используется всеми другими областями военной науки. Принцип представления лексики в словаре-тезаурусе — одна из его отличительных сторон. Структура такого словаря предложена в публикациях Т.С. Серовой [27], Г.Р. Чайниковой [29] и др.

Представим разделы учебного мультимедийного словаря-тезауруса. Первый раздел словаря-тезауруса — логико-семантические структуры тем. Здесь можно познакомиться с ключевыми, самыми общими терминами и понятиями курса (рис. 5).

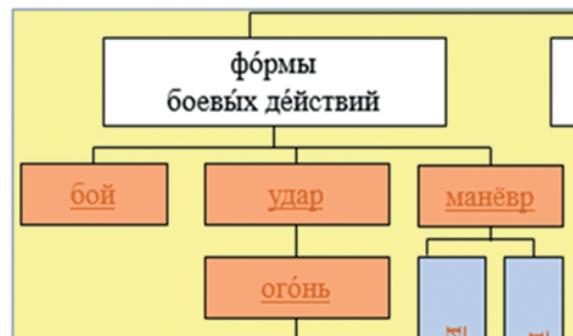


Рис. 5. Фрагмент логико-семантической структуры темы «Военное искусство»

Можно проследить взаимосвязь понятий, их парадигматические отношения. Этим разделом удобно пользоваться на этапе работы с синтаксическими конструкциями научного стиля речи, такими как *что это что, что представляет собой что, что является чем, что подразделяется на что* и т.д.

Можно использовать следующие задания.

Используя схему, ответьте на вопрос, что такое *бой, удар, огонь, манёвр*?

Бой, удар, огонь, манёвр — это формы боевых действий.

Замените конструкцию *что — это что* синонимичными конструкциями.

Бой, удар, огонь, манёвр представляют собой формы боевых действий. Бой, удар, огонь, манёвр являются формами боевых действий.

Вспомните, что является формами боевых действий.

Формы боевых действий — это бой, удар, огонь, манёвр.

Следующий раздел словаря-тезауруса — словарные понятийные статьи. Так выглядит словарная поня-

тийная статья, раскрывающая понятие «Оборона» (рис. 6).

Субъект	Действие, предикат	Определение	Объект	Характер действия
войско, войска (м.ч.)	включать что?	активный	местность	в ходе боя;
командир	достигать чего? чем? зависеть от чего? заклещаться в чём?	благоприятный ближайший боевой	направление объект полоса	с целью чего?

...

- атакующий противник;	- вести бой, боевые действия;		- боевой порядок;
- вклинившийся в оборону	- выдвигать - выдвинуть войска; - готовить - подготовить что? к обороне;		- второй эшелон; - главная полоса обороны;

Рис. 6. Фрагмент словарной понятийной статьи «Оборона»

Синтагматические отношения лексики, её функциональные возможности позволяют сгруппировать лексические единицы в графах *субъект, действие, определение, объект, характер действия*. Выписаны терминологические сочетания и клише. Знакомство с таблицей или работа по составлению аналогичной таблицы в процессе изучения текстов раздела помогает облегчить понимание смысла прочитанного, правильно строить фразу, видеть грамматические отношения между членами предложения, в чём обучающиеся нередко испытывают затруднения.

Тезаурус будущего специалиста формируется в процессе учебно-профессиональной деятельности, в ходе которой необходимо решать задачи, приближенные к реальным. Организовать эту работу помогает изучение текстов научного стиля речи выбранной тематики и выполнение связанных с ними ситуативных заданий. Такие задания и тексты, представленные дефинициями основных понятий и микротекстами, размещены в контекстуальном разделе. Здесь предоставляется возможность прослушать, прочитать тексты, ознакомиться с графическими и видеоматериалами. Заголовки соотнесены гиперссылками с предыдущими разделами и алфавитным указателем (рис. 7). Также предложен словник, где перечислена вся лексика пособия.

Поскольку темы и тексты отобраны с учётом требований учебной программы, материал словаря исключает информативную избыточность, но создаёт целостное представление о курсе. Системность и структурированность в подаче материала даёт возможность обучающемуся при необходимости попол-



Рис. 7. Фрагмент контекстуальной части учебного мультимедийного словаря-тезауруса

нить предметные знания, либо соотнести с уже имеющимися представлениями. Обращение к такому словарю помогает избежать ошибок и неточностей при переводе специальных понятий и терминов, междисциплинарной лексики, сократить время на поиск подходящего термина, речевого оборота. Тематическая организация лексики, многократное повторение её при чтении текстов и выполнении заданий способствуют её запоминанию.

Заключение

В результате исследования обоснована целесообразность применения учебного словаря-тезауруса на этапе изучения иностранными военными специалистами языка для специальных целей. В формировании русскоязычного тезауруса специалиста каждый из рассмотренных лексикографических ресурсов (лексический минимум, учебный словарь, учебный словарь-тезаурус) выполняет свои задачи. При этом они отличаются по полноте охвата лексики, подходам к её отбору, приоритетному адресату, способу систематизации и представления материала, по применению в обучении.

Учебный мультимедийный словарь-тезаурус облегчает задачу представления, усвоения и систематизации специальной лексики, которая последовательно предъясняется в разделах словаря: логико-семантических структурах тем, словарных понятийных статьях, контекстуальном и других. Значимая лексика, речевые обороты актуализируются, закрепляются в процессе выполнения предложенных заданий и упражнений, направленных на развитие учебно-профессиональной коммуникации, что отвечает языковым запросам обучающихся и задачам этапа обучения.

Литература

1. *Азимов Э.Г.* Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — СПб.: Златоуст, 1999. — 472 с.
2. *Архипова Е.И.* Англо-русский учебный словарь-тезаурус по маркетингу [Текст]: монография / Е.И. Архипова, Л.В. Васильев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Ижевск: Изд-во ИжГТУ им. М.Т. Калашникова, 2014. — 184 с.
3. *Балыхина Т.М.* Методика преподавания русского языка как неродного (нового) [Текст]: учеб. пособие для препод. и студ. / Т.М. Балыхина. — М.: Изд-во Российского ун-та дружбы народов, 2007. — 185 с.
4. *Балыхина Т.М.* Словарь терминов и понятий тестологии [Текст] / Балыхина // Тестирование в обучении русскому языку как иностранному: современное состояние и перспективы. Научно-методические очерки: Терминологический словарь. — М.: Изд-во Московского гос. университета печати, 2003. — С. 135–212.
5. *Бархударов С.Г.* Каким должен быть учебный словарь? [Текст] / С.Г. Бархударов, Л.А. Новиков // Русский язык за рубежом. — 1971. — № 3. — С. 46–50.
6. *Баско Н.В.* Учебный словарь по языку специальности: специфика и роль в обучении иностранных студентов [Электронный ресурс] // Art Logos. 2019. № 1. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnyy-slovar-po-yazyku-spetsialnosti-spetsifika-i-rol-v-obuchenii-inostrannyh-studentov> (дата обращения: 19.10.2025).
7. *Баско Н.В.* Краткий русско-китайский и китайско-русский экономический словарь. Бизнес & Финансы [Текст] / Н.В. Баско, Чэнь Чан Цзай. — М.: Флинта: Наука, 2003. — 288 с.
8. *Биченок Л.П.* Русский язык. Учебный частотный словарь (на материале дисциплин общенаучного цикла) [Текст] / Л.П. Биченок // — М.: Изд-во ОВА ВС РФ, 2014. — 130 с.
9. *Бычков В.Н.* Термин и обусловленность определения его понятия в системе обучающего терминологического тезауруса [Текст] / В.Н. Бычков, С.Б. Быстрянец // Ученые записки Санкт-Петербургского университета технологий управления и экономики. — 2017. — № 2. — С. 42–54.
10. *Ван Ли.* Обучение языку специальности и новый этап развития российско-китайского сотрудничества в сфере организации обучения [Текст] / Ван Ли, М.И. Цыренова // Русский язык за рубежом. — 2021. — № 6. — С. 68–74.
11. *Васильева Т.В.* Предпосылки создания цифрового переводного терминологического словаря тезаурусного типа для иностранных пользователей вузов инженерного профиля [Текст] / Т.В. Васильева, Ф.Н. Салимов // Русский язык за рубежом. — 2023. — № 1. — С. 38–44.
12. *Веденева И.Б.* Формирование готовности иностранных военнослужащих к изучению специальных дисциплин в процессе обучения русскому языку как иностранному [Текст] / И.Б. Веденева, Е.Г. Солюянова // Русский язык в военном вузе. — 2024. — № 3. — С. 5–12.
13. *Великов М.С., Сафронова Е.Ю.* Системы обучения военной лексики в курсе РКИ для иностранных курсантов в вузах Министерства обороны [Электронный ресурс] // Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). — 2025. — Вып. 4. — С. 92–103. — URL: <https://doi.org/10.23951/2307-6127-2025-4-92-103>
14. *Верегитина И.В.* Методические приёмы формирования профессиональной лексической компетенции иностранных военных специалистов-лётчиков [Текст] / И.В. Верегитина // Русский язык в военном вузе. — 2024. — № 4. — М., 2024. — С. 5–21.
15. *Караулов Ю.Н.* Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка [Текст] / Ю.Н. Караулов. — М.: Наука, 1981. — 366 с.
16. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность [Текст] / Ю.Н. Караулов. — М.: Наука, 1987. — 263 с.
17. *Карпушова О.А.* Учебный терминологический словарь для обучения русскому языку иностранных военнослужащих [Текст] / О.А. Карпушова, М.А. Мигненко // Военная мысль. — 2021. — № 1. — С. 152–157.
18. *Катаева И.В.* Лексический минимум на элементарном уровне изучения русского языка как иностранного [Текст] / И.В. Катаева, С.С. Микова // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева. — 2023. — № 1. — С. 70–89.
19. Краткий толковый словарь русского языка [Текст] / составители: И.Л. Городецкая и др.; под ред. В.В. Розовой. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Рус. яз., 1982. — 245 с.
20. Лексика в практическом курсе русского языка [Текст] / Аркадьева Э.В., Горбаневская Г.В., Кирсанова Н.Д., Марчук И.Б. Живая методика для преподавателей русского языка как иностранного. — М.: Русский язык. Курсы, 2005. — С. 180–245.
21. Лексическая основа русского языка: Комплексный учебный словарь [Текст] / под ред. В.В. Морковкина. — М.: Русский язык, 1984. — 1168 с.
22. Лексический минимум по русскому языку как иностранному для иностранных военных специалистов, обучающихся в Общевоинской академии: учебный информационно-справочный материал [Текст] / В.А. Дятчин, О.И. Гуреева, С.Н. Афанасьева, Н.Е. Титова, Н.Л. Сенькина — М.: Общевоинская академия, 2025. — 85 с.
23. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение [Текст] / Н.П. Андрушина и др. [Электронный ресурс]. — 7-е изд. — СПб.: Златоуст, 2015. — 200 с. — URL: <https://portal.tpu.ru/SHARED/k/KLN/Studywork/studywork/Лексический%20минимум%20В1.pdf> (дата обращения: 01.07.2025).
24. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение [Текст] / Н.П. Андрушина, Т.В. Козлова — 5-е изд. — СПб.: Златоуст, 2015. — 80 с.
25. *Михалева Е.В., Малетина Л.В.* Тезаурусный подход к разработке учебного словаря [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. — 2014. — № 3. — URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=13393> (дата обращения: 17.06.2024).
26. *Москалёва М.М.* Учебный русско-монгольский терминологический словарь: справочные материалы [Текст] / М.М. Москалёва, О.Ф. Зыбина, М.А. Кокодеева. — М.: Изд-во ОВА ВС РФ, 2015. — 62 с.
27. *Серова Т.С.* Тезаурусно-целевой подход в организации и введении лексики при обучении профессионально-ориентированному чтению на иностранном языке в вузе [Текст] / Т.С. Серова // Иностранные языки в высшей школе. — Вып. 18. — М.: Высшая школа, 1985. — С. 109–116.
28. *Тростенцова Л.А.* Учебно-методическое пособие по русскому языку на материале спецлексики [Текст] / Л.А. Тростенцова. — М.: Военная орденов Ленина и Октябрьской революции Краснознамённая ордена Суворова Академия имени М.В. Фрунзе, 1991. — 156 с.
29. *Чайникова Г.Р.* Учебный электронный словарь тезаурусного типа как средство формирования информационной основы речевой деятельности [Текст] / Г.Р. Чайникова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2013. — № 9. — С. 183–188.
30. *Щукин А.Н.* Обучение речевому общению на русском языке как иностранном [Текст]: учеб.-метод. пособие для препод. рус. яз. как иностр. / А.Н. Щукин. — 2-е изд., стереотип. — М.: Русский язык. Курсы, 2015. — 784 с.

Интернет-ресурсы

1. Интернет-портал Минобороны России [Электронный ресурс]. — URL: <https://structure.old.mil.ru/structure/forces/ground/structure/motorised.htm> (дата обращения: 17.10.2025).
2. Текстометр [Электронный ресурс]. — URL: <https://textometr.ru/?ysclid=mhuo2g9rd283408008> (дата обращения: 17.10.2025).

References

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. Dictionary of Methodological Terms (Theory and Practice of Language Teaching). St. Petersburg: Zlatoust, 1999. 472 p.
2. Arkhipova E.I., Vasiliev L.V. English-Russian Educational Dictionary-Thesaurus on Marketing: Monograph. 2nd ed., revised and enlarged. Izhevsk: Publishing house of Izhevsk State Technical University named after M.T. Kalashnikov, 2014. — 184 p.
3. Balykhina T.M. Methods of Teaching Russian as a Second Language (New): Textbook for Teachers and Students. Moscow: Publishing house of Peoples' Friendship University of Russia, 2007. 185 p.
4. Balykhina T.M. Dictionary of Testology Terms and Concepts // Testing in Teaching Russian as a Foreign Language: Current Status and Prospects. Scientific and Methodological Essays: Terminological Dictionary. Moscow: Moscow State University of Printing Arts. 2003, pp. 135–212.
5. Barkhudarov S.G., Novikov L.A. What Should an Academic Vocabulary Be Like? // Russian Language Abroad. 1971, no. 3, pp. 46–50.
6. Basko N.V. Academic Vocabulary in the Language of the Specialty: Specifics and Role in Teaching Foreign Students [Electronic Resource] // Art Logos. 2019, no. 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnyy-slovar-po-yazyku-spetsialnosti-spetsifika-i-rol-v-obuchenii-inostrannyh-studentov> (accessed: 19 October 2025).
7. Basko N.V., Chen Chang Tsai. Brief Russian-Chinese and Chinese-Russian Economic Dictionary. Business & Finance. M.: Flinta: Nauka, 2003. 288 p.
8. Bichenok L.P. Russian Language. Educational Frequency Dictionary (based on general scientific disciplines). Moscow: VUNTS SV "OVA VS RF", 2014. 130 p.
9. Bychkov V.N., Bystryantsev S.B. The Term and the Conditionality of its Definition in the System of an Educational Terminological Thesaurus // Scientific Notes of the St. Petersburg University of Management Technologies and Economics. 2017, no. 2, pp. 42–54.
10. Wang Li, Tsyrenova M.I. Teaching the Language of Specialization and a New Stage in the Development of Russian-Chinese Cooperation in the Sphere of Education Organization // Russian Language Abroad. 2021, no. 6, pp. 68–74.
11. Chainikova G.R. Educational electronic dictionary of thesaurus type as a means of forming the information basis of speech activity // Philological sciences. Theoretical and practical issues. 2013, no. 9, pp. 183–188.
12. Vasilyeva T.V., Salimov F.N. Prerequisites for the Creation of a Digital Translation Terminological Dictionary of the Thesaurus Type for Foreign Users of Universities with an Engineering Profile // Russian Language Abroad, 2023, no. 1, pp. 38–44.
13. Vedeneeva I.B., Soluyanov E.G. Developing Foreign Military Personnel's Readiness to Study Specialized Disciplines in the Process of Teaching Russian as a Foreign Language // Russian Language in a Military University. 2024, no. 3, pp. 5–12.
14. Velikov M.S., Safronova E.Yu. Systems of Teaching Military Vocabulary in the Russian Foreign Language Course for Foreign Cadets at Universities of the Ministry of Defense [Electronic Resource] // Pedagogical Review. 2025, issue 4, pp. 92–103. URL: <https://doi.org/10.23951/2307-6127-2025-4-92-103>
15. Veregitina I.V. Methodological techniques for developing professional lexical competence of foreign military pilot specialists // Russian language in a military university. 2024, no. 4, pp. 5–21.
16. Karaulov Yu.N. Linguistic construction and thesaurus of the literary language. M.: Nauka, 1981. 366 p.
17. Karaulov Yu.N. Russian language and linguistic personality. M.: Nauka, 1987. 263 p.
18. Karpushova O.A., Mignenko M.A. Educational terminological dictionary for teaching Russian to foreign military personnel // Military Thought. 2021, no. 1, pp. 152–157.
19. Kataeva I.V., Mikova S.S. Elementary lexical minimum for studying Russian as a foreign language // Bulletin of the Kazan State Pedagogical Univ. named after V.P. Astafyev. 2023, no. 1, pp. 70–89.
20. Brief explanatory dictionary of the Russian language / compiled by I.L. Gorodetskaya et al.; edited by V.V. Rozova. 3rd ed., corrected and enlarged. M.: Rus. lang., 1982. 245 p.
21. Vocabulary in a practical course of the Russian language / Arkadyeva E.V., Gorbanevskaya G.V., Kirsanova N.D., Marchuk I.B. Living methodology for teachers of Russian as a foreign language. M. Russian language. Courses, 2005, pp. 180–245.
22. Moskaleva M.M. Educational Russian-Mongolian terminological dictionary: reference materials / O. F. Zybina, M. M. Moskaleva, M.A. Kokodeeva. M.: Izd-vo OVA RF Armed Forces, 2015. 62 p.
21. The Lexical Basis of the Russian Language: A Comprehensive Educational Dictionary / ed. by V.V. Morkovkin. M.: Russkiy Yazyk, 1984. 1168 p.
22. Lexical Minimum in Russian as a Foreign Language for Foreign Military Specialists Studying at the Combined Arms Academy: Educational Information and Reference Material / V.A. Dyatchin, O.I. Gureeva, S.N. Afanasyeva, N.E. Titova, N L. Senkina. M.: Combined Arms Academy, 2025. 85 p.
23. Lexical Minimum in Russian as a Foreign Language. First Certification Level. General Proficiency / N.P. Andryushina et al. [Electronic resource]. 7th ed. St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 200 p. URL: <https://portal.tpu.ru/SHARED/k/KLN/Studywork/studywork/Лексический%20минимум%20B1.pdf> (accessed: 01.07.2025).
24. Lexical minimum in Russian as a foreign language. Elementary level. General proficiency / N.P. Andryushina, T.V. Kozlova. 5th ed. St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 80 p.
25. Mikhaleva E.V., Maletina L.V. Thesaurus approach to the development of an educational dictionary [Electronic resource] // Modern problems of science and education. 2014, no. 3. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=13393> (accessed: 17.06.2024).
26. Moskaleva M.M. Educational Russian-Mongolian Terminological Dictionary: Reference Materials / O. F. Zybina, M.M. Moskaleva, M.A. Kokodeeva. M.: Izd-vo OVA VS RF, 2015. 62 p.
27. Serova T.S. Thesaurus-targeted approach to organizing and introducing vocabulary in teaching professionally oriented reading in a foreign language at a university // Foreign languages in higher education. Issue 18. M.: Vysshaya shkola, 1985, pp. 109–116.
28. Trostentsova L.A. Educational and methodological manual on the Russian language based on specialized vocabulary. M.: Military Orders of Lenin and the October Revolution, Red Banner Order of Suvorov, M.V. Frunze Academy, 1991. 156 p.
30. Shchukin A.N. Teaching speech communication in Russian as a foreign language: a teaching aid for teachers of Russian as a foreign language. 2nd ed., stereotype. M.: Russian language. Courses, 2015. 784 p.

Internet Resources

1. Internet Portal of the Russian Ministry of Defense [Electronic resource]. URL: <https://structure.old.mil.ru/structure/forces/ground/structure/motorised.htm> (accessed: October 17, 2025).
2. Textometr [Electronic resource]. URL: <https://textometr.ru/?ysclid=mhuo2g9rd283408008> (accessed: October 17, 2025).